

RAPPORT ANNUÉL 2010-2011

Centre d'amitié
autochtone
de Val-d'Or



Val-d'Or Native
Friendship
Centre





MOT DU PRÉSIDENT

C'est un plaisir et une fierté de vous présenter le résultat d'une année entière de travail accompli par la grande famille du Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or. Comme dans une famille, nous avons voulu prendre soin de tout le monde, des petits aux aînés. Nous avons cherché conseil, nous avons consulté nos amis, que sont nos partenaires, à travers différentes collaborations et en tenant des activités de réflexion sur des thèmes comme la justice, la discrimination raciale et l'itinérance. Au terme des célébrations de notre 35^e anniversaire, nous avons reconnu l'apport de nos bâtisseurs, et tout spécialement du grand bâtisseur qu'a été le premier valdorien, Gabriel Commanda.

En 2010-2011, nous nous sommes surtout tournés vers l'avenir avec des projets de grande envergure tels que la Clinique Minowé et Pidaban, des mots qui signifient respectivement « en santé » et « l'aube » en langue anishinabe. Nous avons ainsi voulu donner un bon départ à nos tout-petits avec la clinique Minowé, fruit d'un partenariat unique au Québec, qui s'est tissé avec le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée de l'Or et le Centre jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue. Avec Pidaban, nous avons voulu offrir une chance à nos jeunes de trouver leur voie et de participer pleinement à la société. À travers cette croissance qui s'est faite à l'intérieur de nos murs, nous avons continué à nous soucier des plus vulnérables de nos frères et sœurs, avec l'avancement du projet de logements sociaux, l'accompagnement aux anciens élèves des pensionnats indiens et le maintien des collaborations dans le dossier de l'itinérance.

Au terme d'une autre année de travail où l'apport de chacun et chacune aura compté, organismes partenaires, institutions, bénévoles et employés, nous avons continué de cheminer pas à pas, mais nous avons entrepris un tournant majeur. À tous ceux et celles qui nous accompagnent sur cette route je tiens à transmettre toute ma reconnaissance.

Kitci Migwetc!

Oscar Kistabish
PRÉSIDENT

DES HONNEURS

POUR LA 10^e SEMAINE DE SENSIBILISATION POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE

PRIX D'EXCELLENCE 2010 DU RÉSEAU QUÉBÉCOIS VILLES ET VILLAGES EN SANTÉ. LA FIERTÉ REJAILLIT SUR TOUTE LA COMMUNAUTÉ VALDORIENNE!



MENTION SPÉCIALE AU PRIX DROITS ET LIBERTÉS 2010, DÉCERNÉE PAR LA COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DES DROITS DE LA JEUNESSE DU QUÉBEC.



Photo ►
Jean-Charles Hubert



PARCE QUE NOUS SOMMES... KINAWIT!

Quelle année exceptionnelle pour le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or! Avec un regard fixé sur une mission de mieux-être, d'harmonie et de paix, nous pouvons affirmer, haut et fort: mission accomplie!

À Val-d'Or, nous partageons une histoire riche, empreinte d'humanisme, de partage et de respect qui s'est cristallisée, sous la plume de François Bélisle, par la publication de Kinawit, NOUS. Cet hommage, aux bâtisseurs et bâtisseuses de notre grand tipi urbain, met en lumière un parcours tracé par des femmes et des hommes motivés par la conviction que l'action fait une différence. Au Centre, que l'on soit autochtone ou non, nos liens reposent sur des bases de solidarité et d'engagement, deux valeurs chères à notre institution.

Ces sentiers urbains, sillonnés mocassins aux pieds depuis bientôt 37 ans, continuent de nous mener toujours plus loin, imposent le dépassement de soi et témoignent de véritables amitiés forgées tout au long de cette route.

Ces amitiés, scellées au fil des ans, contribuent à positionner avantageusement le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or sur l'échiquier du Québec. Issus d'univers aussi variés que l'éducation et la recherche, les milieux sociaux, communautaires et de l'économie sociale, les mouvements militants de défense des droits et libertés ou du secteur public de la santé et des services sociaux, ces amis du Centre répondent toujours « présents » lorsque sollicités. Ces appuis réunis, tissent une belle grande toile, celle du capteur de rêve qui n'attire que de bons présages pour le Centre...

Nos gens font battre le cœur de notre Centre, ceux et celles qui y œuvrent lui donnent une âme et les amis contribuent à étendre la portée de nos actions. Quel avenir prospère se dessine pour le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or! Célébrons nos réussites, nos succès et nos victoires. Célébrons les artisans de ce legs de fierté. Célébrons ceux et celles qui, aujourd'hui, prennent le relais de gardiens de ce feu sacré!

Edith Cloutier
DIRECTRICE GÉNÉRALE



MISSION

LE CENTRE D'AMITIÉ AUTOCHTONE DE VAL-D'OR EST UN CARREFOUR DE SERVICES URBAIN, UN MILIEU DE VIE ET UN ANCRAGE CULTUREL POUR LES PREMIERS PEUPLES, VOUÉ AU MIEUX-ÊTRE, À LA JUSTICE ET À L'INCLUSION SOCIALE, IL FAVORISE LA COHABITATION HARMONIEUSE DANS SON MILIEU.



VISION

LE CENTRE D'AMITIÉ AUTOCHTONE DE VAL-D'OR, CHEF DE FILE D'UNE SOCIÉTÉ CIVILE AUTOCHTONE ENGAGÉE, CONTRIBUE ACTIVEMENT AU DÉVELOPPEMENT SOCIAL, COMMUNAUTAIRE, ÉCONOMIQUE ET CULTUREL DE SA COLLECTIVITÉ PAR DES STRATÉGIES INNOVATRICES ET PROACTIVES.



VALEURS

AU CENTRE D'AMITIÉ, LA PROGRAMMATION ET LA PRESTATION DES SERVICES REPOSENT SUR DES VALEURS HUMAINES D'ENGAGEMENT, DE RESPECT, D'INTÉGRITÉ ET DE SOLIDARITÉ.

SECTEUR ADMINISTRATIF

INAUGURATION DE LA PLACE GABRIEL-COMMANDA

ET CÉRÉMONIE DE CONSÉCRATION À LA SOURCE GABRIEL, EN PRÉSENCE DE L'AÎNÉ ET NEVEU DE GABRIEL, WILLIAM COMMANDA.

LA 11^È SEMAINE DE SENSIBILISATION POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE SE TIENT SOUS LE SIGNE DE LA RELÈVE!

- JOURNÉE PORTES OUVERTES
- CAFÉ DU MONDE AU PAVILLON DES PREMIERS PEUPLES DE L'UQAT : CONFÉRENCE DE BÉATRICE VAUGRANTE D'AMNISTIE INTERNATIONALE ET UN « TOUT L'MONDE EN PARLE... DU RACISME! », UNE NOUVELLE FORMULE POUR POURSUIVRE LA DISCUSSION.

LE COMIDARITÉ, PORTE-PAROLE



SE SOUVENIR ET SE RASSEMBLER POUR RENDRE HOMMAGE



LE GALA MÈMÈGNASHI ET L'AGENDA 2011

HONORENT QUELQUES 150 ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES AUTOCHTONES.

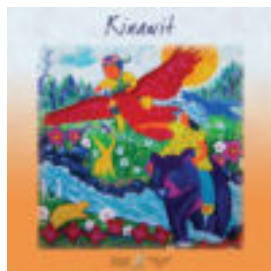
JOURNÉE NATIONALE DES AUTOCHTONES :

700 PERSONNES SE RASSEMBLENT! UN GRAND SPECTACLE PLEIN AIR « HOMMAGE À GABRIEL-COMMANDA » CÉLÈBRE LE 35^È ANNIVERSAIRE DU CENTRE D'AMITIÉ ET LE 75^È DE LA VILLE DE VAL-D'OR.



LE CENTRE SE RACONTE ET LANCE LE LIVRE KINANT,

QUI SIGNIFIE « NOUS » EN LANGUE ANISHINABE, PLUS DE 35 ANS D'HISTOIRE SOUS LA PLUME DE FRANÇOIS BÉLISLE.



7^È SEMAINE DE PROMOTION DE LA VIE

Une semaine entière d'activités avec des thématiques renouvelées qui invitent à la discussion : conférences, clinique Pikatemps, activités physiques, cuisine collective, rallye santé, etc.

L'ALLIANCE DE RECHERCHE ODENA,

à l'avant-garde de l'innovation sociale, offre des avenues alternatives dans la compréhension et la réponse aux défis

individuels et sociétaux des Premiers Peuples au sein des villes. Au cours de la dernière année, l'Alliance ODENA a été étroitement associée à l'organisation d'activités au Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or. Ces activités visaient la mobilisation et la diffusion de connaissances pour une meilleure compréhension d'enjeux tels que l'itinérance, le racisme et la justice alternative.



PIDABAN, QUI SIGNIFIE « L'AUBE » EN LANGUE ANISHINABE

Pidaban vise à développer l'employabilité de jeunes autochtones de 18 à 35 ans. Une collaboration de Service Canada, des Services de développement des Ressources Humaines des Premières Nations du Québec et du Labrador (Stratégie Urbaine) ainsi que de la Formation générale adulte du Centre l'Horizon - Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois.

Des 19 participants inscrits, 15 recevaient leur certificat à la fin :

- 9 en emploi
- 3 de retour à l'école
- 2 en recherche d'emploi
- 5 en démarche continue

CLINIQUE MINOWÉ :

UNE RESSOURCE INTÉGRÉE AU RÉSEAU DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA VALLÉE-DE-L'OR POUR LES AUTOCHTONES. LES SERVICES S'ADRESSENT AUX FEMMES ENCEINTES, AUX ENFANTS DE 0 À 5 ANS ET À LEUR FAMILLE. OUVERTE EN JANVIER, LA CLINIQUE A REÇU 73 DEMANDES DIVERSES ET OUVERT 37 DOSSIERS. 8 MÈRES ENCEINTES PARTICIPENT AU PROGRAMME SIPPE (SERVICES INTÉGRÉS EN PÉRINATALITÉ ET EN PETITE ENFANCE) AVEC LEURS 21 ENFANTS DE 0 À 5 ANS.



RESSOURCES HUMAINES

77 EMPLOYÉS AU CENTRE D'AMITIÉ AU 31 MARS 2011	50 EMPLOYÉS AUTOCHTONES	27 EMPLOYÉS NON-AUTOCHTONES	65% EMPLOYÉS AUTOCHTONES	HAUSSE DE 4% DEPUIS 2010
---------------------------------------------------	----------------------------	--------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

5 EMPLOYÉS SONT HONORÉS

POUR 10 ANS, 15 ANS ET MÊME 20 ANS DE SERVICE

LE SERVICE DE TRANSPORT POUR RAISONS MÉDICALES RÉPOND À 3 766 DEMANDES DE SERVICES, UNE AUGMENTATION DE 265% EN 10 ANS.

SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

Le développement communautaire a pour mandat d'améliorer la vie communautaire par une appropriation et une implication dynamique de la collectivité pour le mieux-être de la communauté autochtone. Son approche repose sur le développement des capacités, de l'estime de soi et de la conscience critique, sur la participation et sur la création de réseaux.



VOLET ENFANCE 5 À 12 ANS

CLUB MOHIGANECH « PETITS-LOUPS »

AIDE AUX DEVOIRS

Taux de présence aux groupes francophones et anglophones de 86%. 210 heures d'aide aux devoirs.

18 JEUNES INSCRITS

CLUB SOCIAL

36 JEUNES PARTICIPANTS

à des activités lors des journées pédagogiques.

CAMP DE JOUR

Taux de présence de 69%.
6 semaines d'activités.

37 JEUNES INSCRITS

VOLET JEUNESSE 10 À 29 ANS

MADJIMÂKWÎN « ACCROCHE-TOI »

Permet de soutenir et d'accompagner des jeunes adultes de 18 à 24 ans pour un projet de vie, tout en prenant soin de leur réalité, de leur culture et de leur personne

17 PARTICIPANTS DONT 11 NOUVEAUX



KABADU « PORTAGE »

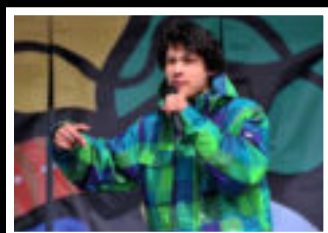
Aide aux devoirs et préparation aux examens.

CONNEXION CULTURELLE POUR LA JEUNESSE AUTOCHTONE CCJA

133 JEUNES ADULTES PARTICIPANTS

154 ACTIVITÉS RÉALISÉES • 7 140 PRÉSENCES AU LOCAL

Investissement de plus de 3 000\$ pour dynamiser le local des jeunes !



VOLET COMMUNAUTÉ

GRUPE D'AÎNÉS DO8DEI8IN « RENDRE VISITE ET ÉCHANGER DES CONNAISSANCES »

Se réunit 3 fois par mois pour pratiquer des activités culturelles et sociales. Il vise à mettre fin à l'isolement par le partage de connaissances.

20 MEMBRES INSCRITS

399 PRÉSENCES

MOYENNE DE 10 PARTICIPANTS PAR ÉVÉNEMENT



PROJETS COUP DE CŒUR

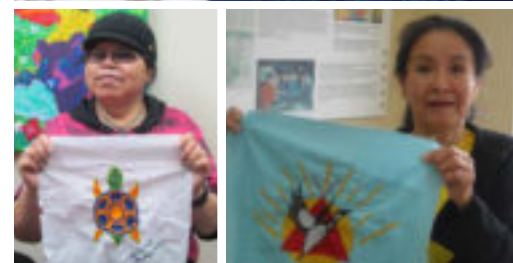
LIVRE DE RECETTES TRADITIONNELLES MIKUSHAAN

« DE LA NOURRITURE POUR UN FESTIN »



COURTEPOINTE INTERGÉNÉRATIONNELLE COLLECTIVE :

un projet partagé par 7 centres d'amitié et chapeauté par le Centre d'amitié autochtone de La Tuque



CAFÉ RENCONTRE

QUATRE FOIS PAR MOIS

597 PRÉSENCES

PARTICIPATION MOYENNE DE 10 PERSONNES PAR ÉVÉNEMENT



PROJET WABA MISKINA OPON

« POUMONS ROSES »

GRUPE D'ACCOMPAGNEMENT ET DE SOUTIEN POUR L'ARRÊT DU TABAGISME



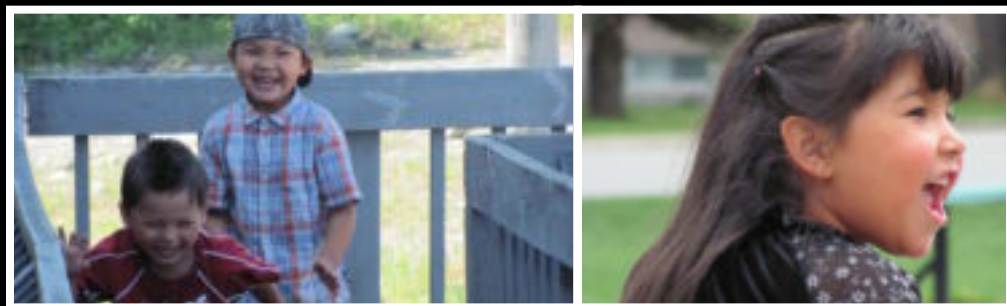
SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Le développement social a pour mandat de contribuer à l'épanouissement et au mieux-être des individus de la communauté autochtone en offrant des services psychoéducatifs et psychosociaux permettant de créer un équilibre dans l'âme, le corps, l'esprit et le cœur (approche holistique), favorisant la reconnaissance et le développement des capacités, des habiletés et des compétences (empowerment).

VOLETS ENFANCE ET FAMILLE

LE PROGRAMME D'AIDE PRÉSCOLAIRE AUX AUTOCHTONES

favorise le développement sain de l'enfant et soutient la famille élargie dans le développement des habiletés parentales. Notre équipe a desservi 82 enfants âgés de 0 à 5 ans et leur famille durant l'année.



VOLET JEUNESSE/ADULTE

LE SERVICE D'INTERVENTION PSYCHOSOCIALE LE NID D'AIGLE

visé à améliorer les conditions de vie des Autochtones de Val-d'Or en situation d'itinérance ou d'instabilité résidentielle, ou à risque de le devenir, et aux prises avec des problématiques psychosociales, grâce à des activités de prévention et des services psychosociaux culturellement pertinents. Notre équipe a effectué 5494 interventions auprès de 521 personnes différentes durant l'année.

LE PROJET PIBAMADZI «MARCHER AU RYTHME DE L'ENVIRONNEMENT»

visé la prévention des infections au VIH/sida et le soutien aux personnes infectées, dans un cadre de travail de proximité. Notre équipe a effectué 931 rencontres de prévention ou de soutien, entre août et mars, auprès de personnes infectées ou à risque d'infection (jeunes, personnes vulnérables, marginalisées, vivant de l'itinérance, de la prostitution, etc.).



SÉMINAIRE
« LA RUE COMME TERRITOIRE ;
REGARDS AUTOCHTONES
SUR L'ITINÉRANCE »
60 PARTICIPANTS

VOLET AÎNÉS

LE PROJET MINO PIMADIZIWIN

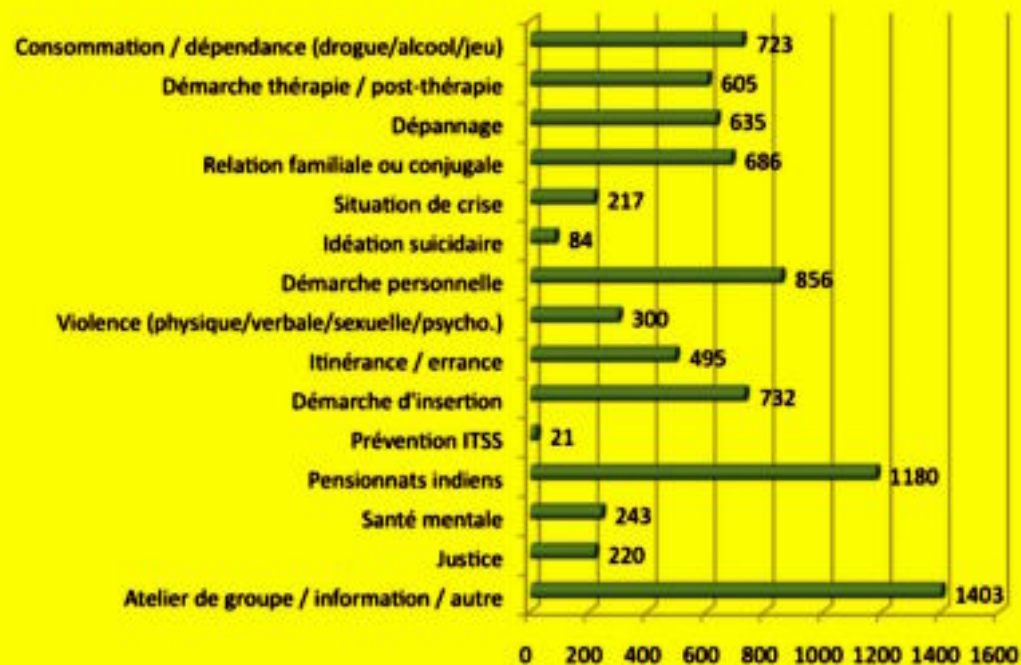
«VIVRE EN PAIX AVEC LA VIE: LE PASSÉ, LE PRÉSENT ET L'AVENIR»

visé à soutenir et accompagner les anciens élèves des pensionnats indiens et les membres de leur famille dans une démarche de guérison ou dans un processus de règlement pour sévices subis. Notre équipe a soutenu et accompagné 140 personnes différentes dans leur cheminement durant l'année.



SERVICE D'INTERVENTION PSYCHOSOCIALE

NATURE DES INTERVENTIONS



SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE

Le secteur du développement économique communautaire, par sa philosophie d'économie sociale, a pour mandat de contribuer à la richesse collective de la communauté autochtone urbaine par la création d'emplois, la rentabilité économique de ses services et la promotion du commerce équitable. Dans un objectif de rapprochement, mais aussi d'auto-financement et de pérennité de ses services, le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or accueille population et visiteurs, Autochtones et Allochtones.

LES REVENUS ENGENDRÉS PAR LA VENTE DE PRODUITS ET DE SERVICES ISSUS DU SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE REPRÉSENTENT PRÈS DE 900 000\$ ANNUELLEMENT.

LES EMPLOYÉS

Au cœur même du secteur du développement économique se trouvent plus d'une vingtaine d'employés, qui, chaque jour, offrent des services de qualité à la communauté.

88% D'ENTRE EUX SONT DES AUTOCHTONES.



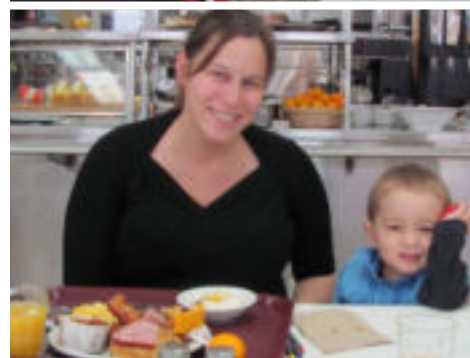
SERVICE ALIMENTAIRE

En constante évolution, le service alimentaire propose à sa clientèle un menu santé, entièrement composé de plats maison, aux couleurs et saveurs des saisons. L'utilisation des produits régionaux est favorisée.

Avec ses 70 places, la cafétéria du Centre a servi 48 700 repas au cours de la dernière année, sans compter les 38 500 collations offertes aux enfants du Centre de la petite enfance Abinodjic-Miguam et à d'autres programmes du Centre d'amitié.

MARC-ANDRÉ CÔTÉ, CHEF DU SERVICE ALIMENTAIRE, A FAIT LA PROMOTION DE LA CUISINE AUTOCHTONE EN PARTICIPANT À L'ÉMISSION CURIEUX BÉGIN, DIFFUSÉE SUR LES ONDES DE TÉLÉ-QUÉBEC : UNE BELLE VITRINE POUR NOS PRODUITS RÉGIONAUX.

Le service alimentaire est appelé à grandir afin d'offrir des opportunités pour les jeunes autochtones de développer leurs compétences et ainsi accroître leur employabilité.



HÉBERGEMENT

Le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or est un lieu d'ancrage culturel unique. Grâce à ses **24 CHAMBRES**, individuelles ou familiales, le service d'hébergement peut accommoder jusqu'à **54 PERSONNES**.

En 2010-2011, notre **TAUX D'OCCUPATION A ATTEINT 70%**, totalisant **12 708 NUITÉES**. Ces chiffres en disent long sur l'importance de ce service pour les Autochtones de passage à Val-d'Or.

CONSCIENCE SOCIALE

L'accent est mis sur la promotion du commerce équitable et la consommation responsable. Tous les produits utilisés pour le nettoyage et l'entretien sont respectueux de l'environnement. Les employés et la clientèle sont également sensibilisés à observer des comportements éco-responsables.

BOUTIQUE D'ART ET D'ARTISANAT

La Boutique d'art et d'artisanat met à l'honneur le talent et la créativité des artistes autochtones de la région à travers des œuvres authentiques et exclusives : idées-cadeaux, souvenirs, de tout pour tous les goûts et à un prix abordable.



COUVERTURE :
GILBERT NIQUAY,
DANSEUR DE CERCEAUX
PHOTO PAUL BRINDAMOUR

PHOTOS :
PAUL BRINDAMOUR ET CAAVD



Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or
1272, 7^e Rue
Val-d'Or (Québec) J9P 6W6
Tél. : 819 825-6857 Téléc. : 819 825-7515
info@caavd-vdnfc.ca

www.caavd-vdnfc.ca